

Guía de referencia rápida

Fax láser de cama plana todo incluido con separador de documentos

Modelo N° KX-FLB811

Fax láser de cama plana todo incluido

Modelo N° KX-FLB801

• El cartucho de tóner incluido inicialmente imprimirá aproximadamente 800 hojas de tamaño carta. Adquiera un cartucho de tóner (Modelo Nº KX-FA87/KX-FA85). El cartucho KX-FA87 imprimirá aproximadamente 2.500 hojas tamaño carta y el cartucho KX-FA85 unas 5.000*.

*La calidad de impresión variará en función del uso real.

Gracias por adquirir un fax Panasonic. Consulte las instrucciones de operación para obtener mayores detalles.



El modelo ilustrado es el KX-FLB811.

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando se utilice esta unidad, tendrán que tomarse siempre las precauciones que se indican a continuación para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.

- 1. Lea y entienda todas las instrucciones.
- 2. Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en esta unidad.
- Desenchufe esta unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol.
- No utilice esta unidad cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavadora, fregadero o similares.
- Coloque firmemente la unidad sobre una superficie estable. Si se cayera podría estropearse seriamente y/o causar lesiones.
- 6. No tape las ranuras de la cubierta ni las aberturas de la unidad. Éstas proporcionan ventilación y protección contra el sobrecalentamiento. Nunca coloque la unidad cerca de radiadores, ni en un lugar donde no disponga de una ventilación apropiada.
- Utilice solamente el tipo de alimentación eléctrica marcado en la unidad. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica suministrada a su hogar, consulte a su distribuidor o compañía eléctrica local.
- Por motivos de seguridad esta unidad está equipada con un enchufe con conexión a tierra de tres clavijas. Si no tiene la toma de corriente apropiada, instale una. No anule esta característica de seguridad manipulando el enchufe.
- No ponga objetos encima del cable de alimentación. Coloque la unidad donde nadie pueda pisar el cable ni tropezarse con él.
- No sobrecargue las tomas de corriente ni los cables de extensión. Esto podría causar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Nunca meta objetos de ninguna clase por las ranuras de esta unidad. Esto podría causar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame ningún líquido encima de esta unidad.
- 12. Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica no desarme esta unidad. Cuando necesite realizar reparaciones, lleve la unidad a un centro de servicio autorizado. La apertura o extracción de las cubiertas puede exponerle a voltajes peligrosos u otros riesgos. El ensamblaje mal hecho puede causar descargas eléctricas cuando se utilice la unidad posteriormente.
- Desenchufe esta unidad de la toma de corriente y comuníquese con un centro de servicio autorizado cuando se produzcan las condiciones siguientes:

- A. Cuando el cable de alimentación esté dañado o pelado.
- B. Si se derrama líquido sobre la unidad.
- C. Si la unidad ha sido expuesta a la lluvia o al agua.
- D. Si la unidad no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones. Los ajustes mal hechos pueden producir averías y será necesario que un centro de servicio autorizado realice un trabajo de reparación intensivo.
- E. Si la unidad ha sufrido una caída o se ha estropeado físicamente.
- F. Si la unidad muestra un cambio considerable en su rendimiento.
- Evite utilizar teléfonos durante las tormentas, a excepción de los de tipo inalámbrico. Existe un riesgo remoto de que se produzca una descarga eléctrica debido a los rayos.
- 15. No utilice esta unidad para informar de una fuga de gas cuando se encuentre cerca de la fuga.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN:

Instalación

- Después de mover la unidad de un área fría a otra más cálida, permita que se adapte a la nueva temperatura y no la conecte durante unos 30 minutos. Si la conecta demasiado pronto tras un cambio de temperatura brusco, puede formarse condensación en el interior de la unidad y pueden producirse errores de funcionamiento.
- Nunca instale los cables del teléfono durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale las tomas del teléfono en lugares húmedos, a menos que la toma esté diseñada específicamente para ese tipo de lugar.
- Nunca toque los cables o terminales de teléfono sin aislar, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en el punto de conexión a la red.
- Tome precauciones cuando instale o modifique líneas telefónicas.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.

Radiación láser

 La impresora de esta unidad utiliza un láser. La utilización de controles, ajustes o procedimientos distintos de los que aquí se describen puede tener como resultado una exposición peligrosa a la radiación.

Unidad del fusor

• La unidad del fusor (①) se calienta. No la toque.



 Durante la impresión o inmediatamente después de que ésta finalice, el área situada cerca de la salida del papel de impresión (②) también se calienta. Esto es normal.

KX-FLB811



KX-FLB801



Cartucho de tóner

- Tome las siguientes precauciones cuando manipule el cartucho de tóner:
 - No deje el cartucho de tóner fuera de la bolsa protectora durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, se reducirá la vida útil del tóner.

- Si ingiere tóner, beba varios vasos de agua para diluir el contenido del estómago y busque ayuda médica inmediatamente.
- Si el tóner entra en contacto con los ojos, lávelos con agua abundante y busque ayuda médica inmediatamente.
- Si el tóner entra en contacto con la piel, lave el área con agua abundante y jabón.
- Si inhala tóner, muévase a un área donde haya aire fresco y consulte al médico.

Unidad de tambor

- Lea las instrucciones de la página 7 antes de comenzar la instalación de la unidad del tambor. Después de leerlas, abra la bolsa protectora de la unidad del tambor. La unidad del tambor contiene un tambor fotosensible. La exposición a la luz puede dañarlo. Después de abrir la bolsa protectora:
 - No exponga la unidad del tambor a la luz durante más de 5 minutos.
 - No toque ni raye la superficie negra del tambor.
 - No coloque la unidad del tambor cerca del polvo o la suciedad, o en una zona de humedad elevada.
 - No exponga la unidad del tambor a la luz directa del sol.

ADVERTENCIA:

- Para evitar el riesgo de un incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a ningún tipo de humedad.
- Desenchufe esta unidad de la toma de corriente si emite humo o un olor anormal, o si hace algún ruido inusual. Estas condiciones pueden provocar fuego o descarga eléctrica. Confirme que ya no emita humo y comuníquese con un centro de servicio autorizado.
- Asegúrese de que la unidad esté instalada en una habitación bien ventilada para no incrementar la densidad del ozono en el aire. Como el ozono es más pesado que el aire, se recomienda ventilar el aire al nivel del piso.

Copias ilegales

- Es ilegal hacer copias de ciertos documentos. El copiado de ciertos documentos puede ser ilegal en su país. Es posible que a los culpables se les impongan multas o prisión. Los siguientes son ejemplos de artículos cuyo copiado puede ser ilegal en su país.
 - Moneda
 - Billetes y cheques de bancos
 - Bonos y títulos bancarios y gubernamentales
 - Pasaportes y tarjetas de identificación
 - Material protegido por derechos de autor o marcas registradas sin consentimiento del propietario

 Estampillas postales y otros instrumentos negociables

Esta lista no es inclusiva y no se asume ninguna responsabilidad respecto a si está completa o es exacta. En caso de duda, comuníquese con su asesor legal.

Aviso:

• Instale su máquina cerca de un área supervisada para evitar que se hagan copias ilegales.

Para obtener un rendimiento óptimo

Cartucho de tóner y unidad del tambor

- En el proceso de impresión, se utiliza calor para fundir el tóner sobre la página. Como resultado, es normal que la unidad genere un olor durante la impresión y algún tiempo después de que ésta finalice. Asegúrese de utilizar la unidad en un área con una ventilación adecuada.
- Para aumentar la vida útil de la unidad del tambor, la unidad nunca debe apagarse inmediatamente después de imprimir. Déjela encendida durante un mínimo de 30 minutos después de la impresión.
- No tape las ranuras de la cubierta ni las aberturas de la unidad. Revise regularmente las aberturas de ventilación y quite la acumulación de polvo con una aspiradora (①).
- Cuando cambie el cartucho de tóner o la unidad del tambor, no permita que el polvo, el agua u otros líquidos entren en contacto con el tambor. Podría afectar la calidad de impresión.
- Para un funcionamiento óptimo, se recomienda el uso de cartuchos de tóner y unidades de tambor genuinas de Panasonic. No nos hacemos responsables por problemas que puedan ser causados por un cartucho de tóner o unidad de tambor que no sean de Panasonic:
 - Daños a la unidad
 - Mala calidad de impresión
 - Funcionamiento incorrecto



Electricidad estática

 Para evitar que la electricidad estática dañe los conectores de las interfaces u otros componentes eléctricos dentro de la unidad, toque una superficie metálica con conexión a tierra antes de tocar los componentes.

Ambiente

- Mantenga la unidad alejada de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes y motores.
- La unidad deberá mantenerse libre de polvo, alta temperatura y vibración.
- La unidad no deberá exponerse a la luz directa del sol.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.
- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo largo de tiempo, desenchúfela de la toma de corriente.
- La unidad debe mantenerse alejada de las fuentes de calor como calentadores, estufas, etc. No debe colocarse en habitaciones con temperaturas inferiores a 10 °C (50 °F) o superiores a 32,5 °C (90,5 °F). También se debe evitar colocarla en sótanos húmedos.

Papel de impresión

 Almacene el papel sin utilizar en el paquete original, en un lugar fresco y seco. De lo contrario, puede verse afectada la calidad de impresión.

Cuidado de rutina

 Limpie la superficie externa de la unidad con un paño suave. No utilice bencina, disolventes o polvos abrasivos.

Para mover la unidad

 La unidad pesa aproximadamente 16 kg (35,3 lb.). Se recomienda ampliamente que dos personas la muevan. • Cuando mueva la unidad, sujétela bien por ambos lados (①).



Nota:

• La mayoría de las ilustraciones indicadas en esta guía de referencia rápida se basan en el KX-FLB811.

Marcas registradas:

 Microsoft y Windows son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

1. Introducción e instalación

Accesorios

Información de los accesorios	7
ción	
Cartucho de tóner y unidad del tambor	7
Bandeja de documentos	9
Bandeja de salida	9
Papel de impresión1	1
	Información de los accesorios

2. Preparación

Conexiones y configuración

2.1	Conexiones	13
2.2	Modo de marcación	13
2.3	Selección del modo de operación (Fax/	
	Copiadora/Escaner)	13
Progra	mación inicial	
2.4	Fecha y hora	14
2.5	Su logotipo	14
2.6	Su número de fax	15

3. Fax

Envío de faxes

3.1	Para utilizar la unidad como fax16
3.2	Envío manual de faxes16
3.3	Cómo almacenar elementos para la función de
	marcacion directa y el directorio de navegación17
3.4	Envío de faxes utilizando la función de
	marcación directa y el directorio de
	navegación18
Recept	ión de faxes
3.5	Recepción automática de faxes – Respuesta
	automática en posición ENCENDIDA18
3.6	Recepción manual de faxes – Respuesta
	automática APAGADA19

4. Copiado

Copiadora

4.1	Para utilizar la unidad como copiadora 20	
4.2	Cómo hacer copias20	

5. Software de la estación multifunciones

Configuración

5.1	Para conectarse a una computadora21
5.2	Para instalar la estación multifunciones21
Impres	ión
5.3	Para usar la unidad como impresora22
Escane	0
5.4	Para usar la unidad como escáner22

6. Ayuda

Mensajes de error

6.1	Mensajes de error – Pantalla	23
-----	------------------------------	----

7. Información general

Especificaciones

-speer		
7.1	Especificaciones	25

1.1 Información de los accesorios

Los accesorios de esta unidad se pueden pedir a través de Internet, por fax o por teléfono.

- Cartucho de tóner de repuesto^{*1} (KX-FA87/KX-FA85)
- Unidad del tambor de repuesto^{*1} (KX-FA86)
- Unidad auricular opcional (KX-FA103)
 - *1 El cartucho de tóner incluido inicialmente imprimirá aproximadamente 2.500 hojas de tamaño carta KX-FA87 y unas 5.000 con KX-FA85. Para garantizar el correcto funcionamiento de la unidad, recomendamos utilizar un cartucho de tóner y una unidad de tambor Panasonic.

1.2 Cartucho de tóner y unidad del tambor

El cartucho de tóner que se incluye es para uso inicial. Imprimirá aproximadamente 800 páginas tamaño carta con un área de imagen del 5 %.

Atención:

- Lea las siguientes instrucciones antes de comenzar la instalación. Después de leerlas, abra la bolsa protectora de la unidad del tambor. La unidad del tambor contiene un tambor fotosensible. La exposición a la luz puede dañarlo. Después de abrir la bolsa protectora:
 - No exponga la unidad del tambor a la luz durante más de 5 minutos.
 - No toque ni raye la superficie negra del tambor.
 - No coloque la unidad del tambor cerca del polvo o la suciedad, o en una zona de humedad elevada.
 - No exponga la unidad del tambor a la luz directa del sol.
- No deje el cartucho de tóner fuera de la bolsa protectora durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, se reducirá la vida útil del tóner.

 Antes de abrir la bolsa protectora del nuevo cartucho de tóner, agítela en dirección vertical más de 5 veces.



2 Extraiga el cartucho de tóner y la unidad del tambor de las bolsas protectoras.



- No toque ni raye la superficie negra del tambor (①).
- 3 Coloque el cartucho de tóner (①) en la unidad del tambor (②).



4 Presione hacia abajo con firmeza el cartucho de tóner hasta que encaje en su sitio.



1. Introducción e instalación

5 Gire con firmeza las dos palancas verdes (①) del cartucho de tóner.



6 Para instalar el cartucho de tóner correctamente, asegúrese de que los triángulos (①) coincidan.



7 Levante la palanca de liberación (①) y abra la cubierta superior (②).

Importante:

• Cierre la bandeja de entrada manual (③) antes de abrir la cubierta superior.



• Si el cristal inferior (④) está sucio, límpielo con un paño limpio y seco.



8 Instale la unidad del tambor y el tóner (①) sujetando las lengüetas.



• Para instalar el tambor y el tóner correctamente, asegúrese de que los triángulos (2) coinciden.



9 Cierre la cubierta superior hasta que esté asegurada.



Atención:

• Para evitar lesiones, asegúrese de no meter las manos bajo la cubierta superior.



1.3 Bandeja de documentos

Inserte la bandeja de documentos (1) en la ranura (2) de la unidad.



1.4 Bandeja de salida

KX-FLB811 tiene 2 bandejas de salida y el KX-FLB801 tiene 1 bandeja de salida preinstalada.

1.4.1 Para los usuarios del KX-FLB811

De manera preconfigurada, el papel impreso se acumula en la bandeja de salida de la siguiente manera.

- Bandeja superior de salida ("#1"): documentos impresos usando la computadora y documentos copiados.
- Bandeja inferior de salida ("#2"): documentos de fax recibidos.
- Inserte la bandeja de salida (①) en las ranuras (②), y después empuje la bandeja hacia abajo hasta que se ganche en su sitio.



2 Jale con suavidad hacia adelante el extensor de la bandeja de salida (①) hasta que encaje en su sitio y, a continuación, presione su parte central (②) para abrir el extensor.

• Repita desde el paso 1 para instalar la bandeja superior de salida.



1.4.2 Para los usuarios del KX-FLB801

Jale con suavidad hacia adelante el extensor de la bandeja de salida (①) hasta que encaje en su sitio y, a continuación, presione su parte central (②) para abrir el extensor.





1.5 Papel de impresión

1.5.1 Uso de la bandeja de entrada de papel

Se puede utilizar papel de impresión tamaño carta, oficio o A4.

La bandeja de entrada de papel puede alojar:

- Hasta 250 hojas de papel de 60 g/m² a 75 g/m² (16 lb. a 20 lb.).
- Hasta 230 hojas de papel de 80 g/m² (21 lb.).
- Hasta 200 hojas de papel de 90 g/m² (24 lb.).
- La unidad está ajustada de forma predeterminada para papel tamaño carta. Si desea usar papel tamaño A4 o legal, cambie el ajuste (característica #380).
- 1 Jale completamente hacia afuera la bandeja de entrada de papel (①).



2 Oprima el lado derecho de la guía del papel de impresión (①), y después deslícela para que coincida con la marca del tamaño del papel. Oprima ambos lados de las guías del papel de impresión (②), y después deslícelas para que coincidan con la marca de tamaño del papel.



3 Antes de cargar una pila de papel, ventílelo para evitar atascos.



4 Cargue el papel con la cara de impresión hacia arriba (①).

Importante:

• Empuje y asegure la placa (2) de la bandeja de entrada de papel, si está levantada.



 Asegúrese de que las guías del papel de impresión (①) estén en la marca de tamaño del papel y de que el papel de impresión esté debajo de la marca de límite del papel (②). El papel no debe quedar sobre las lengüetas (③).



5 Inserte la bandeja de entrada de papel en la unidad.



Precaución para la bandeja de entrada del papel

• No deje caer la bandeja de entrada.



 Sujete con ambas manos la bandeja de entrada cuando la retire o la instale. La bandeja de entrada pesa aproximadamente 2 kg. (4,4 lb.) cuando el papel de impresión está completamente instalado.



1.5.2 Para utilizar la bandeja de entrada para múltiples propósitos

Puede imprimir no sólo en papel simple, sino en medios especiales (transparencias, etiquetas, sobres, etc.). La bandeja de entrada manual se utiliza sólo para imprimir con la computadora (página 22) y puede alojar una página a la vez. Cuando imprima múltiples páginas, añada la siguiente página después de que la primera se haya alimentado en la unidad.

Cargue el papel de impresión después de comenzar a imprimir con la computadora.

 Abra la bandeja de entrada manual (①) jalándola, y después levante suavemente el extensor (②) hasta que haga clic en su sitio.





- Inserte el papel con la cara de impresión hacia abajo
 (①) hasta que la unidad lo sujete y emita un solo pitido.
 - Ajuste el ancho de las guías (②) al tamaño del papel de impresión.



2.1 Conexiones

Atención:

- Para utilizar este producto, la toma de corriente debe estar cerca de la unidad y ser fácilmente accesible.
- ① Cable de línea telefónica
 - Conéctelo a una toma sencilla para línea telefónica (RJ11).
- Cable de corriente
 - Conéctelo a la toma de corriente (120 V, 60 Hz).
- ③ Toma [EXT]
 - Puede conectar un contestador automático o una extensión. Retire el tope si está conectado.
- (4) Contestador automático (no incluido)
- (5) Toma de conexión del auricular (opcional)
 - Puede conectar el auricular opcional. Retire el sello si está adherido.



Uso de protectores contra sobrecargas de corriente

 La garantía no cubre daños debidos a sobrecargas de corriente o rayos. Recomendamos el uso de un protector contra sobrecargas como protección adicional (6).

2.2 Modo de marcación

Si no puede marcar (página 16), cambie esta configuración dependiendo del servicio de su línea telefónica.



1 Pulse (MENU).

SYSTEM	SI	TUP	
PRESS	[◀	▶]	

2 Pulse [#], y después [1][2][0].

DIALING	MODE
=TONE	[▼▲]

3 Pulse **[1]** o **[2]** para seleccionar la configuración deseada.

[1] "PULSE": Para servicio de marcación por disco o pulsos.

(2) "TONE" (predeterminado): Para servicio de marcación por tonos.

- 4 Pulse [SET].
- 5 Pulse (MENU) para salir.

2.3 Selección del modo de operación (Fax/Copiadora/Escaner)

Esta unidad tiene tres modos de operación. Puede seleccionar el modo deseado oprimiendo uno de los siguientes botones.

- [FAX]: Seleccione este modo cuando use la unidad como fax (página 16).
- [COPY]: Seleccione este modo cuando use la unidad como copiadora (página 20).
- [SCAN]: Seleccione este modo cuando use la unidad como escáner usando la computadora (página 22).



2.4 Fecha y hora

Debe ajustar la fecha y la hora.



- 1 Pulse (MENU).
- 2 Pulse [#], y después [1][0][1].

SET DA	TE &	TIME
PRESS	SET	

- 3 Pulse [SET].
- 4 Introduzca la fecha actual (mes/día/año) seleccionando 2 dígitos para cada elemento.
- Introduzca la hora actual (hora/minuto) seleccionando 2 dígitos para cada elemento. Pulse [*] para seleccionar "AM" o "PM".
- 6 Pulse [SET].
- 7 Pulse [MENU] para salir.

Para corregir un error

Pulse [◄] o [►] para mover el cursor hasta el número incorrecto y haga la corrección.

2.5 Su logotipo

El logotipo puede ser su nombre o el nombre de su empresa.

[ZOOM]/[QUICK SCAN] [MENU]



- 1 Pulse [MENU].
- 2 Pulse [#], y después [1][0][2].

YOUR LOGO PRESS SET

- **3** Pulse [SET].
- 4 Introduzca su logotipo, hasta un máximo de 30 caracteres. Consulte la siguiente tabla de caracteres para obtener información detallada.
- 5 Pulse [SET].
- 6 Pulse [MENU] para salir.

Para seleccionar caracteres con el teclado de marcación

Teclado	Caracteres								
[1]	1	[]	{	}	+	_	/	=
	,		_	`	:	;	?	Ι	
[2]	А	В	С	а	b	с	2		
[3]	D	Е	F	d	е	f	3		
[4]	G	Н	Ι	g	h	i	4		
[5]	J	Κ	L	j	k	I	5		
[6]	М	Ν	0	m	n	0	6		
[7]	Ρ	Q	R	S	р	q	r	s	7
[8]	Т	U	۷	t	u	v	8		
[9]	W	Х	Y	Ζ	w	х	у	z	9
[0]	0	()	<	>	!	н	#	\$
	%	&	¥	*	@	۸	,	\rightarrow	
[#]	Para cambiar a mayúsculas o minúsculas.								
[FLASH]	Guión								
[ZOOM]/ [QUICK SCAN]	Para insertar un espacio.								
[STOP]	Pa	ra e	lim	inar	un	dígi	to.		

Para corregir un error

Pulse [] o [] para mover el cursor hasta el carácter incorrecto y haga la corrección.

Para eliminar un caracter

Pulse [] o [] para mover el cursor hasta el carácter que desee eliminar y pulse [STOP].

• Para borrar todos los caracteres, pulse y mantenga pulsada **(STOP)**.

Para insertar un caracter

- Pulse (◄) o (►) para mover el cursor a la derecha del lugar donde quiera insertar el caracter.
- 2. Pulse [ZOOM]/[QUICK SCAN] para insertar un espacio e introducir el caracter.

2.6 Su número de fax



- 1 Pulse (MENU).
- 2 Pulse [#], y después [1][0][3].

YOUR FAX NO.	
PRESS SET	

- 3 Pulse [SET].
- 4 Introduzca su número de fax, con un máximo de 20 dígitos.
- 5 Pulse [SET].
- 6 Pulse (MENU) para salir.

Para corregir un error

Pulse [◄] o [►] para mover el cursor hasta el número incorrecto y haga la corrección.

Para eliminar un número

Pulse [◄] o [►] para mover el cursor hasta el número que desee eliminar y pulse [STOP].

• Para borrar todos los números, pulse y mantenga pulsada **(STOP)**.

3.1 Para utilizar la unidad como fax

3.1.1 Para entrar al modo de fax

Antes de enviar un fax, fije el modo de operación en modo de fax.



Pulse [FAX] para encender [FAX] la luz.

3.2 Envío manual de faxes

3.2.1 Para usar el alimentador automático de documentos

• Verifique que no haya documentos en el escáner.



- 1 Si la luz de [FAX] está apagada, enciéndala oprimiendo [FAX].
- 2 Ajuste el ancho de las guías de documentos (①) al tamaño real del documento.
- 3 Inserte el documento (hasta 40 páginas) CON LA IMPRESIÓN HACIA ARRIBA en el alimentador hasta que escuche un solo pitido.
 - Si las guías del documento no están ajustadas para acomodarse al documento, reajústelas.

- 4 Si es necesario, cambie los siguientes ajustes de acuerdo con el tipo de documento.
 - Para seleccionar la resolución, consulte página 16.
 - Para seleccionar el contraste, consulte página 16.
- 5 Pulse [MONITOR].
- 6 Marque el número de fax.
- 7 Pulse [START].

Nota:

• No abra la cubierta de documentos cuando esté enviando un fax con el alimentador automático.

Para detener el envío

Pulse [STOP].

Para seleccionar la resolución

- 1. Pulse [RESOLUTION].
- Pulse (▼) o (▲) repetidamente para seleccionar la resolución deseada.
 - "STANDARD": para documentos impresos o mecanografiados con caracteres de tamaño normal.
 - "FINE": para documentos con caracteres pequeños.
 - "SUPER FINE": para documentos con caracteres muy pequeños. Esta configuración es efectiva sólo cuando la otra persona tiene una máquina de fax compatible.
 - "PHOTO": para documentos que contengan fotografías, dibujos sombreados, etc.
 - El empleo de las funciones "FINE", "SUPER FINE" y "PHOTO" aumentará el tiempo de transmisión.
 - Si se cambia el ajuste de la resolución durante la alimentación, se hará efectivo desde la siguiente página.

Para seleccionar el contraste

Puede ajustar esta configuración dependiendo de qué tan clara u oscura esté la impresión del documento. Hay 5 niveles (claro a oscuro) disponibles.

- 1. Pulse [CONTRAST].
- 2. Pulse (▼) o (▲) repetidamente para seleccionar el contraste deseado.
 - Para aclarar, pulse [v].
 - Para oscurecer, pulse [].

3.3 Cómo almacenar elementos para la función de marcación directa y el directorio de navegación

Para un rápido acceso a números que se marcan con frecuencia, la unidad ofrece la función de marcación directa (14 elementos) y el directorio de navegación (300 elementos).

• Asegúrese de que la luz de **[FAX]** esté ENCENDIDA.

Teclas de estación



[LOWER] [FAX] [SET] [►][▼][▲]

3.3.1 Almacenamiento de elementos de marcación directa

- 1 Pulse [MENU] repetidamente para mostrar "DIRECTORY SET".
- 2 Seleccione la tecla de estación deseada.

Para las estaciones 1 a 3:

1. Pulse una de las teclas de estación.



2. Pulse [SET].

Para las estaciones 4 a 7:

Pulse una de las teclas de estación.

Para las estaciones 8 a 14:

Pulse **[LOWER]**, y después pulse una de las teclas de estación.

- 3 Introduzca el nombre de hasta 16 caracteres (consulte la página 14 para obtener instrucciones).
- 4 Pulse [SET].
- 5 Introduzca el número telefónico de hasta 32 dígitos.
- 6 Pulse [SET].
 - Para programar otros elementos, repita los pasos 2 al 6.
- 7 Pulse (STOP) para salir.

3.3.2 Para almacenar elementos del directorio de navegación

- 1 Pulse [MENU] repetidamente para mostrar "DIRECTORY SET".
- 2 Pulse [►].
 - La pantalla muestra brevemente el número de elementos en el directorio telefónico.
- 3 Introduzca el nombre de hasta 16 caracteres (consulte la página 14 para obtener instrucciones).
- 4 Pulse [SET].
- 5 Introduzca el número telefónico de hasta 32 dígitos.
- 6 Pulse [SET].
 - Para programar otros elementos, repita los pasos 3 al 6.
- 7 Pulse [MENU] para salir.

3.3.3 Edición de un elemento almacenado

- 1 Pulse (DIRECTORY).
- 2 Pulse [▼] o [▲] repetidamente para mostrar el elemento deseado.
- 3 Pulse [MENU].
- 4 Pulse [*].
 - Si no necesita editar el nombre, continúe con el paso 6.
- 5 Edite el nombre. Para obtener mayores detalles, consulte el procedimiento de almacenamiento en la página 17.
- 6 Pulse [SET].
 - Si no necesita editar el número telefónico, continúe con el paso 8.
- 7 Edite el número telefónico. Para obtener mayores detalles, consulte el procedimiento de almacenamiento en la página 17.
- 8 Pulse [SET].

3.4 Envío de faxes utilizando la función de marcación directa y el directorio de navegación

- Asegúrese de que la luz de **[FAX]** esté ENCENDIDA.
- 1 Ajuste el ancho de las guías de documentos al tamaño real del documento.
- 2 Inserte el documento (hasta 40 páginas) CON LA IMPRESIÓN HACIA ARRIBA en el alimentador hasta que escuche un solo pitido.
 - Verifique que no haya documentos en el escáner.
 - Si las guías del documento no están ajustadas para acomodarse al documento, reajústelas.
- **3** De ser necesario, cambie a la resolución (página 16) y al contraste (página 16) deseados.
- 4 Marque el número de fax.

Para usar las estaciones 1 a 7:

Pulse la tecla de estación deseada.

Para usar las estaciones 8 a 14:

Pulse **(LOWER)**, y después pulse la tecla de estación deseada.

Uso del directorio de navegación:

Pulse **[DIRECTORY]**, y después pulse **[V]** o **[A]** repetidamente para mostrar el elemento deseado.

5 Pulse [START].

Nota:

 No abra la cubierta de documentos cuando esté enviando un fax con el alimentador automático.

3.5 Recepción automática de faxes – Respuesta automática en posición ENCENDIDA

3.5.1 Activar el modo SOLO FAX

1 Pulse [FAX AUTO ANSWER] repetidamente para mostrar lo siguiente.

FA	X ONLY	MODE
3 1	RINGS	[▼▲]

- La pantalla mostrará la configuración del timbre en modo SOLO FAX.
- El [FAX AUTO ANSWER] indicador está ENCENDIDO.
- 2 Si desea modificar la configuración del timbre, pulse
 [▼] o [▲] repetidamente para mostrar la configuración deseada, y pulse [SET].



Cómo se reciben los faxes

Cuando reciba llamadas, la unidad responderá automáticamente todas las llamadas y sólo recibirá documentos de fax.

3.6 Recepción manual de faxes – Respuesta automática APAGADA

Use este modo con una extensión o con el auricular opcional.

3.6.1 Activación del modo TEL

Coloque la máquina de fax en modo TEL oprimiendo [FAX AUTO ANSWER] repetidamente para mostrar lo siguiente.

TEL	MODE	

• El [FAX AUTO ANSWER] indicador está APAGADO.



4.1 Para utilizar la unidad como copiadora

4.1.1 Para entrar al modo de copiadora

Antes de copiar, ajuste el modo de operación a modo de copiado.



Pulse [COPY] para encender la luz de [COPY].

4.2 Cómo hacer copias

4.2.1 Para usar el alimentador automático de documentos

• Verifique que no haya documentos en el escáner.



- 1 Si la luz de [COPY] está apagada, enciéndala oprimiendo [COPY].
- 2 Coloque el original.
 - 1. Ajuste el ancho de las guías de documentos (①) al tamaño real del documento.
 - Inserte el documento (hasta 40 páginas) CON LA IMPRESIÓN HACIA ARRIBA en el alimentador hasta que escuche un solo pitido.
- **3** Si es necesario, cambie los siguientes ajustes de acuerdo con el tipo de documento.

- Para seleccionar la resolución, consulte página 16.
- Para seleccionar el contraste, consulte página 20.
- 4 De ser necesario, introduzca el número de copias (hasta 99).
- 5 Pulse [START].
 - La unidad comenzará a copiar.
- 6 Luego de finalizar el copiado, pulse [STOP] para restaurar el ajuste que se ha seleccionado en el paso 3 y 4.

Nota:

 No abra la cubierta de documentos cuando esté sacando copias con el alimentador automático de documentos.

Para detener la copiadora Pulse [STOP].

Para seleccionar la resolución

- 1. Pulse [RESOLUTION].
- Pulse (v) o (A) repetidamente para seleccionar la resolución deseada.
 - "TEXT/PHOTO": para documentos que contengan fotografías y texto.
 - "TEXT": para documentos que contengan sólo texto.
 - "PHOTO": para documentos que contengan fotografías, dibujos sombreados, etc.

Para seleccionar el contraste

Puede ajustar esta configuración dependiendo de qué tan clara u oscura esté la impresión del documento. Hay 5 niveles (claro a oscuro) disponibles.

- 1. Pulse [CONTRAST].
- 2. Pulse (▼) o (▲) repetidamente para seleccionar el contraste deseado.
 - Para aclarar, pulse [v].
 - Para oscurecer, pulse [].

5. Software de la estación multifunciones

5.1 Para conectarse a una computadora

El software Panasonic Multi-Function Station (Estación multifunciones) permite que la unidad efectúe las siguientes funciones:

- Imprimir en papel simple, transparencias, etiquetas y sobres
- Escanear documentos y convertir una imagen a texto con el software Readiris OCR
- Escanear desde otras aplicaciones de Microsoft[®] Windows[®] que brindan soporte para el escaneo TWAIN
- Almacenar, editar o borrar elementos en directorios usando su computadora
- Programar las funciones usando su computadora
- Enviar y recibir documentos de fax usando su computadora

Notificación importante respecto a la conexión

- No conecte el cable USB antes de instalar la estación multifunciones. Asegúrese de conectar el cable USB en el paso 6 de la página 22.
- 1 Retire la cubierta de la interfaz de USB (①).



2 Conecte el cable de USB (①) al puerto de USB.



3 Coloque la cubierta de la interfaz de USB (①).



Nota:

• El cable USB no está incluido. Adquiera un cable USB protegido Tipo A macho/Tipo B macho con una longitud máxima de 2 metros.

5.2 Para instalar la estación multifunciones

- Las funciones y apariencia del software están sujetas a cambio sin previo aviso.
- 1 Inicie Windows y cierre todas las demás aplicaciones.
 - Para usuarios de Windows XP y Windows 2000, debe estar registrado como administrador a fin de instalar la estación multifunciones.
 - Instale la estación multifunciones antes de conectar la unidad a la computadora. Si la unidad se conecta a una computadora antes de instalar la estación multifunciones, aparecerá el cuadro de diálogo [Found New Hardware Wizard]. Haga clic en [Cancel] para cerrarlo.
- 2 Inserte el CD-ROM que se incluye en su unidad de CD-ROM.
 - Aparecerá el cuadro de diálogo [Choose Setup Language]. Seleccione el idioma que desea utilizar con este software en la lista desplegable. Haga clic en [OK]. La instalación se iniciará automáticamente.
 - Si el cuadro de diálogo [Choose Setup Language] no aparece: la instalación se iniciará automáticamente.
- **3** Cuando el programa de instalación se inicie, siga las instrucciones de la pantalla.
- 4 Cuando el cuadro de diálogo [Setup Type] aparezca, seleccione [Standard], y después haga clic en [Next].
- 5 Cuando el cuadro de diálogo [Connect Type] aparezca, seleccione [Connect directly with a USB cable.], y después haga clic en [Next].
 - Aparecerá el cuadro de diálogo [Connect Device].

5. Software de la estación multifunciones

- 6 Conecte la unidad con el cable de USB (página 21), y después haga clic en [Next].
 - Si la unidad está conectada a su computadora, el nombre del modelo se detectará automáticamente.
- 7 Haga clic en [Install], y después siga las instrucciones en pantalla.

5.3 Para usar la unidad como impresora

Puede imprimir no sólo en papel simple, sino en medios especiales (transparencias, etiquetas, sobres, etc.).

5.3.1 Para imprimir desde aplicaciones de Windows

Puede imprimir un archivo creado en una aplicación de Windows. Por ejemplo, para imprimir desde WordPad, proceda de la siguiente manera.

- 1 Abra el documento que desea imprimir.
- 2 Seleccione [Print...] desde el menú [File].
- 3 Seleccione [Panasonic KX-FLB811]/[Panasonic KX-FLB801] como la impresora activa.
 - Si cambió el nombre de la unidad cuando la instaló, seleccione ese nombre de la lista.
- 4 Haga clic en [Print] o [OK].
 - La unidad comenzará a imprimir.

5.4 Para usar la unidad como escáner

5.4.1 Para usar el visor multifunciones

1 Coloque el original.

Para usar el alimentador automático de documentos

Inserte el documento (hasta 40 páginas) CON LA IMPRESIÓN HACIA ARRIBA en el alimentador hasta que escuche un solo pitido.

• Verifique que no haya documentos en el escáner.

Para usar el vidrio del escáner

Coloque el documento con la IMPRESIÓN HACIA ABAJO sobre el vidrio del escáner, de forma que la orilla superior del documento quede al mismo nivel que la **7** marca de la unidad.

• Verifique que no haya documentos en el alimentador automático de documentos.

- 2 Inicie la estación multifunciones.
- 3 Seleccione [Viewer(Scan)].
- 4 Haga clic en el icono [Scan] de la ventana [Multi-Function Viewer].
- 5 De ser necesario, cambie la configuración de escaneado en su computadora.
- 6 Haga clic en [Scan].

6.1 Mensajes de error - Pantalla

Si la unidad detecta un problema, en la pantalla aparecerán uno o más de los siguientes mensajes.

Pantalla	Causa y solución
"CALL SERVICE"	 Algo funciona mal en la unidad. Comuníquese con nuestro personal de servicio.
"CARRIAGE ERROR"	 Algo funciona mal en el sensor del carro. Comuníquese con nuestro personal de servicio.
"CHANGE DRUM" "CHANGE SUPPLIES"	 Algo funciona mal en la unidad del tambor. Reemplace la unidad del tambor y el cartucho de tóner.
"CHECK DOCUMENT"	 El documento no se insertó correctamente en la unidad. Vuelva a insertar el documento. Si este fallo se presenta con frecuencia, limpie los rodillos del alimentador de papel e inténtelo de nuevo.
"CHECK DRUM"	 La unidad del tambor no se insertó correctamente. Reinsértela correctamente (página 7).
"CHECK MEMORY"	 La memoria (números telefónicos, parámetros, etc.) ha sido borrada. Repita la programación.
"CHECK PICK UP INPUT TRAY #1"	 El papel de impresión no se ha colocado correctamente en la unidad. Reinserte el papel de impresión.
	Nota: • "#1": Bandeja de entrada del papel • "#2": Bandeja de entrada manual
"CLOSE ADF COVER"	 La cubierta ADF está abierta. Ciérrela.
"DIRECTORY FULL"	 No hay espacio para grabar nuevos elementos en el directorio de navegación. Borre los elementos innecesarios.
"DRUM LIFE LOW REPLACE SOON"	 La vida útil del tambor está a punto de terminar. Reemplace la unidad del tambor lo más pronto posible.
"FAX IN MEMORY"	 La unidad tiene un documento en la memoria. Consulte las instrucciones de los otros mensajes que se muestran para imprimir el documento. Para obtener la capacidad de memoria del fax, consulte la página 25. Si la función #442 está ajustada a "ALWAYS", verifique la conexión entre la computadora y la unidad.
"KEEP COPYING"	 El copiado se detuvo debido a la falta de papel de impresión o a que éste se alimentó incorrectamente. Consulte las otras instrucciones del mensaje que se muestra para continuar copiando.
"LOW TEMP."	• El interior de la unidad está extremadamente frío y no funciona. Utilice la unidad en un área más cálida. Mientras la unidad no funciona, los documentos recibidos se almacenan temporalmente en la memoria; se imprimirán de manera automática cuando la unidad se caliente.
"MEMORY FULL"	 Al realizar la transmisión desde la memoria, el documento que se está almacenando excede la capacidad de memoria de la unidad. Transmita todo el documento manualmente. El documento que se está almacenando al hacer la copia excede la capacidad de memoria de la unidad. Pulse [STOP] para cancelar el mensaje. Divida el documento en secciones.
"MODEM ERROR"	 Algo funciona mal en el módem de la unidad. Comuníquese con nuestro personal de servicio.

Pantalla	Causa y solución
"NO FAX REPLY"	 La máquina de fax de la otra persona está ocupada o se ha quedado sin papel de impresión. Vuelva a intentarlo.
"OUT OF PAPER INPUT TRAY #1"	 El papel de impresión no está instalado o la bandeja de entrada se quedó sin papel. Instale papel (página 11, 12). El papel de impresión no se ha colocado correctamente en la unidad. Reinstale papel (página 11, 12). La bandeja de entrada de papel no está instalada o no está insertada completamente. Inserte la bandeja de entrada de papel en la unidad. Nota: "#1": Bandeja de entrada de papel
	 "#2": Bandeja de entrada manual
"PAPER JAMMED" "OPEN TOP COVER"	 Ocurrió un atasco de papel. Retire el papel atascado.
"PC FAIL OR BUSY"	 El cable de alimentación del fax o la computadora no están conectados correctamente. Verifique las conexiones (página 21). El software no está funcionando en la computadora. Reinicie el software y pruebe otra vez.
"PLEASE WAIT"	 La unidad se está calentando. Espere un poco.
"REDIAL TIME OUT"	 La máquina de fax de la otra persona está ocupada o se ha quedado sin papel de impresión. Vuelva a intentarlo.
"REMOVE DOCUMENT"	 El documento está atascado. Retire el documento atascado. Intentó enviar o copiar un documento de más de 600 mm (23⁵/₈") de largo usando el alimentador automático de documentos. Pulse [STOP] para eliminar el documento. Divida el documento en dos o más hojas e inténtelo de nuevo.
"REMOVE PAPER IN INPUT TRAY #2"	 El papel de impresión está instalado en la bandeja de entrada manual al intentar hacer copias, recibir faxes o imprimir informes. Retire el papel de impresión de la bandeja de entrada manual.
"REPLACE DRUM" "CHANGE SUPPLIES"	 La vida útil del tambor ha terminado. Reemplace la unidad del tambor inmediatamente.
"RX MEMORY FULL"	 La memoria está llena de documentos recibidos debido a la falta de papel de impresión o a un papel de impresión atascado. Instale papel (página 11) o quite el papel atascado. Si la función #442 está ajustada a "ALWAYS", verifique la conexión entre la computadora y la unidad.
"TONER EMPTY" "CHANGE SUPPLIES"	 La vida útil del tóner ha terminado. Reemplace el cartucho del tóner inmediatamente.
"TONER LOW" "CHANGE SUPPLIES"	 La vida útil del tóner está a punto de terminar. Reemplace el cartucho del tóner lo más pronto posible.
"TOP COVER OPEN"	 La cubierta superior está abierta. Ciérrela.
"TRANSMIT ERROR"	• Se ha producido un error de transmisión. Vuelva a intentarlo.
"WARMING UP"	 El interior de la unidad está frío. Deje que la unidad se caliente. Espere un poco.
"WRONG PAPER"	 El mensaje de fax se imprimió en un papel más corto que el papel tamaño carta. Use el tamaño de papel apropiado (página 26).

7.1 Especificaciones

Tipo de línea telefónica:

Red telefónica pública conmutada

Tamaño del documento:

Max. 216 mm $(8^{1}/_{2}^{"})$ de ancho, Max. 600 mm $(23^{5}/_{8}^{"})$ de largo

■ Ancho efectivo de digitalización: 208 mm (8³/₁₆")

■ Ancho efectivo de impresión:

Carta/Legal: 208 mm (8³/₁₆") A4: 202 mm (7¹⁵/₁₆")

■ Tiempo de transmisión^{*1}:

Aprox. 4 seg./página (Memoria de transmisión ECM-MMR)*2

■ Densidad de digitalización: Resolución del FAX:

Horizontal: 8 pixeles/mm (203 pixeles/pulgada) Vertical: 3,85 líneas/mm (98 líneas/pulgada)-en resolución estándar,

7,7 líneas/mm (196 líneas/pulgada)-en resolución FINE/PHOTO (fina/fotográfica),

15,4 líneas/mm (392 líneas/pulgada)-en resolución SUPER FINE

Resolución de copias:

Hasta $600\times600~\text{dpi}$

Resolución de digitalización:

Hasta 600×1.200 dpi (óptica) Hasta 9.600×9.600 dpi (interpolada)

Resolución fotográfica:

64 niveles

■ Tipo de escáner:

Sensor de imagen de contacto a color

Tipo de impresora: Impresora láser

■ Sistema de compresión de datos:

Huffman modificado (MH), READ modificado (MR), READ modificado modificado (MMR)

Velocidad del módem:

33.600 / 31.200 / 28.800 / 26.400 / 24.000 / 21.600 / 19.200 / 16.800 / 14.400 / 12.000 / 9.600 / 7.200 / 4.800 / 2.400 bps; adaptación automática

Condiciones ambientales:

10 °C – 32,5 °C (50 °F – 90,5 °F), 20 % – 80 % de humedad relativa

Dimensiones:

Aprox. 318 mm de alto \times 440 mm de ancho \times 445 mm de profundidad (12^1/2" \times 17^5/_{16}" \times 17^1/2")

Peso:

Aprox. 16 kg (35,3 lb.)

Consumo de energía:

Espera: Aprox. 8,5 W Precaliente: Aprox. 70 W Copia: Aprox. 430 W Máxima: Aprox. 900 W (cuando se enciende la luz del fusor)

Alimentación:

120 V AC, 60 Hz

Capacidad de memoria de fax:

2 MB en total Aprox. 170 páginas de recepción en memoria Aprox. 150 páginas de transmisión en memoria (Basado en el Cuadro de prueba 1 de ITU-T en resolución estándar.)

Propiedades del diodo láser:

Potencia del láser: Max. 5 mW Longitud de onda: 760 nm – 800 nm Duración de la emisión: Continua

Velocidad de impresión:

Aprox. 18 ppm (páginas por minuto)

Resolución de impresión:

 $600 \times 600 \text{ dpi}$

- *1 La velocidad de transmisión depende del contenido de las páginas, de la resolución, de las condiciones de la línea telefónica y de la capacidad de la unidad receptora.
- *2 La velocidad de impresión está basada en el Cuadro de prueba 1 de ITU-T. Si la capacidad de la unidad receptora es inferior a la de su unidad, el tiempo de transmisión puede ser mayor.

Cuadro de prueba 1 de ITU-T

THE SLEREXE COMPANY LIMITED Long Law - 1002 2020 - 2020 Long Law - 1002 2020				
Our Saf. 350/930/EAG 180	th January, 1972.			
Dr. P.H. Cundall, Mining Surveys Lid., Balroy Ebad, Bading, Barta.				
Deax Pete,				
Permit me to introduce you to the facility of face transmission.	rimile			
In fastimile a photocoll is cloued to perform a ranter scan over the schleet copy. The verifications of print dramity on the document cause the photocoll to generate an analogous electricit. Video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a transce destination over a radio or calle communications link.				
At the remote serminal, desolution reconstructs the video aignal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is descenting in a resolut recent synchronized with that at the transmitting terminal. As a resolt, a factimile copy of the subject descents is produced.				
Probably you have uses for this facility in your o	rgarisation.			
Youns sincerely,				
Phil.				
P.J. CROSS Group Leader - Per	pimile Research			

Nota:

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Las fotografías e ilustraciones de estas instrucciones pueden variar ligeramente del producto real.

Especificaciones del papel de impresión

Tamaño del papel de impresión, transparencias, etiquetas:

Carta: 216 mm × 279 mm $(8^{1}/_{2}^{"} × 11^{"})$ Legal: 216 mm × 356 mm $(8^{1}/_{2}^{"} × 14^{"})$ A4: 210 mm × 297 mm $(8^{1}/_{4}^{"} × 11^{11}/_{16}^{"})$

Tamaño del sobre:

#10: 105 mm × 241 mm $(4^{1}/_{8}" \times 9^{1}/_{2}")$ DL: 110 mm × 220 mm $(4^{5}/_{16}" \times 8^{5}/_{8}")$

Peso del papel de impresión: $60 \text{ g/m}^2 \text{ a } 90 \text{ g/m}^2 (16 \text{ a } 24 \text{ lb.})$

Panasonic Consumer Electronics Company, Una divisón de Panasonic Corporation of North America One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094 Panasonic Puerto Rico, Inc. San Gabriel Industrial Park, Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5, Carolina, Puerto Rico 00985

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Todos los derechos reservados.